

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810  
 Nr. : RA-000345-Z5-015  
 Anlage-Nr. : 30b  
 Seite : 1 / 24  
 Auftraggeber : Borbet GmbH  
 Teiletyp : CA 70638

## Technische Daten, Kurzfassung

### Raddaten

|                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| Radtyp:                 | <b>CA 70638</b>              |
| Art des Rades:          | einteiliges Leichtmetall-Rad |
| Handelsmarke:           | Borbet                       |
| Montageposition:        | Vorder-und Hinterachse       |
| Radausführung:          | <b>Lk 112</b>                |
| Radgröße:               | 7Jx16H2                      |
| Rad-Einpresstiefe:      | 45 mm                        |
| Lochkreisdurchmesser:   | 112 mm                       |
| Lochzahl:               | 5                            |
| Mittenlochdurchmesser:  | 72,50 mm                     |
| Zentrierart:            | Mittenzentrierung            |
| Zentrierring:           | BOØ72,5/Ø57,1                |
| geprüfte Radlast:       | 680 kg                       |
| bei Reifenabrollumfang: | 1995 mm                      |

### Allgemeine Anforderungen

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z.B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Sonderräder funktionsfähig bleiben.

### Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller oder Marke : Volkswagen AG Wolfsburg

| Radbefestigung                             |                                                                                                |             |              |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------------|
| Fahrzeugtyp(en)                            | Beschreibung der Befestigungsteile                                                             | Zubehör-Kit | Anzugsmoment |
| AU, AUV, 1F, 1K, 1KM, 1KP, 2K, 2KN, 3B, 5N | Radschraube, Kegel 60°, Gewinde M14x1,5, Schaftlänge 28,5 mm                                   |             | 120 Nm       |
| 16, 16H, 1T, 1t, 3C, 3c                    | Jetta, Passat (B7), Touran 1:<br>Radschraube, Kegel 60°, Gewinde M14x1,5, Schaftlänge 28,5 mm  |             | 120 Nm       |
|                                            | Beetle, Passat (B8), Touran 2:<br>Radschraube, Kegel 60°, Gewinde M14x1,5, Schaftlänge 28,5 mm |             | 140 Nm       |
| 7M                                         | Radschraube, Kegel 60°, Gewinde M14x1,5, Schaftlänge 33 mm                                     |             | 140 Nm       |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810

Nr. : RA-000345-Z5-015  
 Anlage-Nr. : 30b  
 Seite : 2 / 24  
 Auftraggeber : Borbet GmbH  
 Teiletyp : CA 70638



| Typ(en):           |                                  | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                                                                                                  |                       |
|--------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>16</b>          |                                  | <b>e1*2007/46*0539*..</b>                                                                                                                                                                                  |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen             | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                                                                                                   | Auflagen und Hinweise |
| 77 bis 162         | VW Beetle<br>(Limousine, Cabrio) | 205/60R16<br>N215)<br><br>205/65R16<br>GD0)N215)<br><br>215/55R16<br><br>215/60R16<br><br>225/55R16<br>A01)K03)<br><br>225/60R16<br>A01)GB0)K03)<br><br>235/50R16<br>A01)K03)<br><br>235/55R16<br>A01)K03) | A02) bis A10)<br>E99) |

| Typ(en):           |                                       | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                |                       |
|--------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>16</b>          |                                       | <b>e1*2007/46*0539*..</b>                                                |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                  | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 77 bis 162         | VW Beetle Dune<br>(Limousine, Cabrio) | 215/60R16 M+S                                                            | A02) bis A10)         |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810

Nr. : RA-000345-Z5-015  
 Anlage-Nr. : 30b  
 Seite : 3 / 24  
 Auftraggeber : Borbet GmbH  
 Teiletyp : CA 70638



| Typ(en):           |                                                                                        | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                                             |                       |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>2K</b>          |                                                                                        | <b>e1*2001/116*0252*..</b>                                                                                                                            |                       |
| <b>2KN</b>         |                                                                                        | <b>e1*2007/46*0217*..</b>                                                                                                                             |                       |
| <b>2KN</b>         |                                                                                        | <b>L320</b>                                                                                                                                           |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                                                   | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                                              | Auflagen und Hinweise |
| 51 bis 125         | VW Caddy, Caddy Maxi, Caddy Life<br>(Frontantrieb, nicht für Ausführungen Cross Caddy) | 195/55R16<br>A01)A93)K03)K04)N205)T91)<br><br>205/55R16<br>A01)A93)K03)K04)<br><br>215/50R16<br>A01)B43)K01)K04)<br><br>225/50R16<br>A01)B43)K01)K04) | A02) bis A10)         |

| Typ(en):           |                                                                             | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                   |                       |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>2K</b>          |                                                                             | <b>e1*2001/116*0252*..</b>                                                  |                       |
| <b>2KN</b>         |                                                                             | <b>e1*2007/46*0217*..</b>                                                   |                       |
| <b>2KN</b>         |                                                                             | <b>L320</b>                                                                 |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                                        | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen    | Auflagen und Hinweise |
| 55 bis 110         | VW Caddy, Caddy Maxi<br>(Allradantrieb, nicht für Ausführungen Cross Caddy) | 195/55R16<br>A01)A93)K03)K04)N205)T91)<br><br>205/55R16<br>A01)A93)K03)K04) | A02) bis A10)         |

| Typ(en):           |                                                  | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                                 |                       |
|--------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>2K</b>          |                                                  | <b>e1*2001/116*0252*..</b>                                                                                                                |                       |
| <b>2KN</b>         |                                                  | <b>e1*2007/46*0217*..</b>                                                                                                                 |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                             | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                                  | Auflagen und Hinweise |
| 55 bis 125         | VW Cross Caddy, Caddy Alltrack<br>(Frontantrieb) | 195/55R16<br>A93)N205)T91)<br><br>205/55R16<br>A01)A93)K03)K04)<br><br>215/50R16<br>A01)B43)K01)K04)<br><br>225/50R16<br>A01)B43)K01)K04) | A02) bis A10)         |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810

Nr. : RA-000345-Z5-015  
 Anlage-Nr. : 30b  
 Seite : 4 / 24  
 Auftraggeber : Borbet GmbH  
 Teiletyp : CA 70638



| Typ(en):           |                                         | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                |                       |
|--------------------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>2K</b>          |                                         | <b>e1*2001/116*0252*..</b>                                               |                       |
| <b>2KN</b>         |                                         | <b>e1*2007/46*0217*..</b>                                                |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                    | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 81 bis 110         | VW Cross Caddy, Caddy Alltrack (Allrad) | 195/55R16<br>A93)N205)T91)<br><br>205/55R16<br>A01)A93)K03)K04)          | A02) bis A10)         |

| Typ(en):           |                      | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                       |                       |
|--------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>1F</b>          |                      | <b>e1*2001/116*0349*..</b>                                                                                                      |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                        | Auflagen und Hinweise |
| 85 bis 184         | VW EOS               | 205/55R16<br>A93)N215)<br><br>205/55R16 M+S<br>A93)<br><br>215/50R16<br>A93)<br><br>215/55R16<br><br>225/50R16<br><br>235/50R16 | A02) bis A10)<br>EF0) |

| Typ(en):           |                                                                           | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                               |                       |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>1K</b>          |                                                                           | <b>e1*2001/116*0242*..</b>                                                              |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                                      | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                | Auflagen und Hinweise |
| 55 bis 169         | VW Golf 5 (Ausführungen mit kleinsten Serienreifen in 15Zoll oder 16Zoll) | 205/55R16<br>A01)A93)K03)<br><br>215/50R16<br>A01)K01)<br><br>225/50R16<br>A01)K01)K04) | A02) bis A10)         |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810

Nr. : RA-000345-Z5-015  
 Anlage-Nr. : 30b  
 Seite : 5 / 24  
 Auftraggeber : Borbet GmbH  
 Teiletyp : CA 70638



| Typ:                               |                                             | <b>1KM</b>                                                                                                                      |                           |
|------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| ABE / EG-Genehmigung:              |                                             | <b>e1*2001/116*0328*..</b>                                                                                                      |                           |
| Motorleistung (kW)                 | Handelsbezeichnungen                        | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                        | Auflagen und Hinweise     |
| 59 bis 147                         | Golf 5 Variant,<br>Golf 6 Variant,<br>Jetta | 205/55R16<br>A93) E05a)<br><br>205/55R16 M+S<br>A93)<br><br>215/50R16<br>A01) E50)K03)K04)<br><br>225/50R16<br>A01)K03)K04)K63) | A02) bis A10)<br>E06)     |
| <small>e1*2001/116*0328*24</small> | <small>1100/1080(1110)</small>              |                                                                                                                                 | <small>5/112/57,1</small> |

| Typ:                              |                             | <b>1KM</b>                                                                                                                      |                           |
|-----------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| ABE / EG-Genehmigung:             |                             | <b>e1*2007/46*0492*..</b>                                                                                                       |                           |
| Motorleistung (kW)                | Handelsbezeichnungen        | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                        | Auflagen und Hinweise     |
| 63 bis 90                         | Golf 6 Variant              | 205/55R16<br>A93) E05a)<br><br>205/55R16 M+S<br>A93)<br><br>215/50R16<br>A01) E50)K03)K04)<br><br>225/50R16<br>A01)K03)K04)K63) | A02) bis A10)<br>E06)     |
| <small>e1*2007/46*0492*05</small> | <small>1030/1070(0)</small> |                                                                                                                                 | <small>5/112/57,1</small> |

| Typ(en):           |                      | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                              |                       |
|--------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>1K</b>          |                      | <b>e1*2001/116*0242*..</b>                                                                                             |                       |
| <b>1K</b>          |                      | <b>e1*2007/46*0490*..</b>                                                                                              |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                               | Auflagen und Hinweise |
| 59 bis 173         | VW Golf 6            | 205/55R16<br>A93)N215)<br><br>205/55R16 M+S<br>A93)<br><br>215/50R16<br>A01)K01)N225)<br><br>225/50R16<br>A01)K01)K04) | A02) bis A10)<br>EF0) |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810

Nr. : RA-000345-Z5-015

Anlage-Nr. : 30b

Seite : 6 / 24

Auftraggeber : Borbet GmbH

Teiletyp : CA 70638



| Typ(en):           |                      | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                                                                            |                       |
|--------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>1K</b>          |                      | <b>e1*2001/116*0242*..</b>                                                                                                                                                           |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                                                                             | Auflagen und Hinweise |
| 77 bis 162         | VW Golf 6 Cabrio     | 195/55R16<br>A93a)N205)<br><br>195/60R16<br>GC7)N205)<br><br>205/50R16<br>A93)N215)<br><br>205/55R16<br>N215)<br><br>215/50R16<br>A01)K01)N225)<br><br>225/50R16<br>A01)K01)K04)K64) | A02) bis A10)<br>EF0) |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810

Nr. : RA-000345-Z5-015  
 Anlage-Nr. : 30b  
 Seite : 7 / 24  
 Auftraggeber : Borbet GmbH  
 Teiletyp : CA 70638



| Typ(en):           |                                               | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                                                                                                                                           |                       |
|--------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>1KP</b>         |                                               | <b>e1*2001/116*0304*..</b>                                                                                                                                                                                                                          |                       |
| <b>1KP</b>         |                                               | <b>e1*2007/46*0491*..</b>                                                                                                                                                                                                                           |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                          | zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen                                                                                                                                                                                              | Auflagen und Hinweise |
| 55 bis 125         | VW Golf Plus<br>(außer Ausführung Cross Golf) | 195/55R16<br>A93)N205)<br><br>195/55R16 M+S<br>A93)W205)<br><br>195/60R16<br><br>195/60R16 M+S<br>W205)<br><br>205/55R16<br>A01)A93)K01)K04)<br><br>215/50R16<br>A01)K01)K04)<br><br>215/55R16<br>A01)K01)K04)<br><br>225/50R16<br>A01)K01)K04)K63) | A02) bis A10)         |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810

Nr. : RA-000345-Z5-015

Anlage-Nr. : 30b

Seite : 8 / 24

Auftraggeber : Borbet GmbH

Teiletyp : CA 70638



| Typ(en):           |                      | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                                                                                                                                        |                       |
|--------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>1KP</b>         |                      | <b>e1*2001/116*0304*..</b>                                                                                                                                                                                                                       |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                                                                                                                                         | Auflagen und Hinweise |
| 77 bis 118         | VW Cross Golf        | 195/55R16<br>A93)N205)<br><br>195/55R16 M+S<br>A93)W205)<br><br>195/60R16<br>N205)<br><br>195/60R16 M+S<br>W205)<br><br>205/55R16<br>A93)<br><br>215/50R16<br>A01)K01)K04)<br><br>215/55R16<br>A01)K01)K04)<br><br>225/50R16<br>A01)K01)K04)K63) | A02) bis A10)         |

| Typ(en):           |                                                          | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                            |                       |
|--------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>1K</b>          |                                                          | <b>e1*2007/46*0490*..</b>                                                                                                            |                       |
| <b>AU</b>          |                                                          | <b>e1*2007/46*0623*..</b>                                                                                                            |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                     | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                             | Auflagen und Hinweise |
| 63 bis 85          | VW Golf 7<br>(Version mit Verbundlenker-<br>Hinterachse) | 195/55R16<br>A93)N205)<br><br>195/60R16<br>N205)<br><br>205/55R16<br><br>215/50R16<br><br>215/55R16<br>A01)K25)K97)<br><br>225/50R16 | A02) bis A10)<br>E90) |



Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810

Nr. : RA-000345-Z5-015  
 Anlage-Nr. : 30b  
 Seite : 9 / 24  
 Auftraggeber : Borbet GmbH  
 Teiletyp : CA 70638



| Typ(en):           |                                                   | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                                                   |                       |
|--------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>1K</b>          |                                                   | <b>e1*2007/46*0490*..</b>                                                                                                                                   |                       |
| <b>AU</b>          |                                                   | <b>e1*2007/46*0623*..</b>                                                                                                                                   |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                              | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                                                    | Auflagen und Hinweise |
| 63 bis 162         | VW Golf 7<br>(Version mit Mehrlenker-Hinterachse) | 195/55R16<br>A93)N205)<br><br>195/60R16<br>N205)<br><br>205/55R16<br>N215)<br><br>215/50R16<br>N225)<br><br>215/55R16<br>A01)K25)K97)N225)<br><br>225/50R16 | A02) bis A10)<br>E91) |

| Typ(en):           |                                                              | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                            |                           |
|--------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>AUV</b>         |                                                              | <b>e1*2007/46*0627*..</b>                                                                                                            |                           |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                         | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                             | Auflagen und Hinweise     |
| 63 bis 85          | VW Golf 7 Variant<br>(Version mit Verbundlenker-Hinterachse) | 195/55R16<br>A93)N205)<br><br>195/60R16<br>N205)<br><br>205/55R16<br><br>215/50R16<br><br>215/55R16<br>A01)K25)K97)<br><br>225/50R16 | A02) bis A10)<br>E90)EF0) |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810

Nr. : RA-000345-Z5-015

Anlage-Nr. : 30b

Seite : 10 / 24

Auftraggeber : Borbet GmbH

Teiletyp : CA 70638



| Typ(en):           |                                                           | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                                                   |                           |
|--------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>AUV</b>         |                                                           | <b>e1*2007/46*0627*..</b>                                                                                                                                   |                           |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                      | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                                                    | Auflagen und Hinweise     |
| 63 bis 135         | VW Golf 7 Variant<br>(Version mit Mehrlenker-Hinterachse) | 195/55R16<br>A93)N205)<br><br>195/60R16<br>N205)<br><br>205/55R16<br>N215)<br><br>215/50R16<br>N225)<br><br>215/55R16<br>A01)K25)K97)N225)<br><br>225/50R16 | A02) bis A10)<br>E91)EF0) |

| Typ(en):           |                                                   | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                     |                       |
|--------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>AU</b>          |                                                   | <b>e1*2007/46*0623*..</b>                                                     |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                              | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen      | Auflagen und Hinweise |
| 85                 | VW e-Golf<br>(Version mit Mehrlenker-Hinterachse) | 205/55R16<br><br>215/50R16<br><br>215/55R16<br>A01) K25)K97)<br><br>225/50R16 | A02) bis A10)<br>E91) |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810

Nr. : RA-000345-Z5-015

Anlage-Nr. : 30b

Seite : 11 / 24

Auftraggeber : Borbet GmbH

Teiletyp : CA 70638



| Typ(en):           |                                                          | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                                                                                                                              |                       |
|--------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| AUV                |                                                          | e1*2007/46*0627*..                                                                                                                                                                                                                     |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                     | zulässige Reifengrößen<br>vorne und hinten, ggf. Auflagen                                                                                                                                                                              | Auflagen und Hinweise |
| 63 bis 85          | VW Golf Sportsvan<br>(Version mit<br>Verbundlenkerachse) | 195/55R16<br>A93a)N205)<br><br>195/55R16 M+S<br>A93a)<br><br>195/60R16<br>N205)<br><br>195/60R16 M+S<br><br>205/55R16<br><br>215/50R16<br><br>215/55R16<br>A01)K25)K97)<br><br>225/50R16<br><br>235/50R16<br>A01)K03)K102)K25)K28)K97) | A02) bis A10)<br>E90) |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810

Nr. : RA-000345-Z5-015

Anlage-Nr. : 30b

Seite : 12 / 24

Auftraggeber : Borbet GmbH

Teiletyp : CA 70638



| Typ(en):           |                                                    | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                                                                                                                              |                       |
|--------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>AUV</b>         |                                                    | <b>e1*2007/46*0627*..</b>                                                                                                                                                                                                              |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                               | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                                                                                                                               | Auflagen und Hinweise |
| 81 bis 110         | VW Golf Sportsvan<br>(Version mit Mehrlenkerachse) | 195/55R16<br>A93a)N205)<br><br>195/55R16 M+S<br>A93a)<br><br>195/60R16<br>N205)<br><br>195/60R16 M+S<br><br>205/55R16<br><br>215/50R16<br><br>215/55R16<br>A01)K25)K97)<br><br>225/50R16<br><br>235/50R16<br>A01)K03)K102)K25)K28)K97) | A02) bis A10)<br>E91) |

| Typ(en):           |                        | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                                                      |                       |
|--------------------|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>16</b>          |                        | <b>e1*2007/46*0539*..</b>                                                                                                                                      |                       |
| <b>16H</b>         |                        | <b>e1*2007/46*0584*..</b>                                                                                                                                      |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen   | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                                                       | Auflagen und Hinweise |
| 77 bis 155         | VW Jetta, Jetta Hybrid | 195/60R16<br>N205)<br><br>205/55R16<br><br>215/55R16<br>A01)K04)K13)K22)<br><br>225/50R16<br>A01)K01)K04)<br><br>235/50R16<br>A01)K01)K04)K13)K21)K22)K28)K63) | A02) bis A10)<br>E95) |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810

Nr. : RA-000345-Z5-015  
 Anlage-Nr. : 30b  
 Seite : 13 / 24  
 Auftraggeber : Borbet GmbH  
 Teiletyp : CA 70638



| Typ(en):           |                                        | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                                                                                                                              |                        |
|--------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>16</b>          |                                        | <b>e1*2007/46*0539*..</b>                                                                                                                                                                                                              |                        |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                   | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                                                                                                                               | Auflagen und Hinweise  |
| 77 bis 118         | VW Jetta<br>(Facelift, ab Modell 2014) | 195/55R16<br>N205)<br><br>195/55R16 M+S<br><br>195/60R16<br>GC7)N205)<br><br>195/60R16 M+S<br>GC7)<br><br>205/50R16<br><br>205/55R16<br><br>215/50R16<br>A01) K01)<br><br>215/55R16<br>A01) G0X)K01)<br><br>225/50R16<br>A01) K01)K04) | A02) bis A10)<br>E95a) |

| Typ:                  |                                                   | <b>3B</b>                                                                |                       |
|-----------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| ABE / EG-Genehmigung: |                                                   | <b>e1*95/54*0043*.., e1*98/14*0043*..</b>                                |                       |
| Motorleistung (kW)    | Handelsbezeichnungen                              | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen | Auflagen und Hinweise |
| 66 bis 142            | Passat, Passat Variant<br>(incl. syncro/4-Motion) | 205/50R16                                                                | A02) bis A10)         |
|                       |                                                   | 205/55R16                                                                |                       |
|                       |                                                   | 215/55R16<br>A01)G01)                                                    |                       |
|                       |                                                   | 225/45R16                                                                |                       |
|                       |                                                   | zulässige Reifengrößen, ggf. Auflagen                                    | Auflagen und Hinweise |
|                       |                                                   | <b>vorne</b>                                                             | <b>hinten</b>         |
|                       |                                                   | 205/55R16                                                                | 225/50R16             |
|                       |                                                   |                                                                          | A02) bis A10)<br>V00) |

e1\*98/14\*0043\*15E

5/112/57,1

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810

Nr. : RA-000345-Z5-015  
 Anlage-Nr. : 30b  
 Seite : 14 / 24  
 Auftraggeber : Borbet GmbH  
 Teiletyp : CA 70638



| Typ(en):           |                                                                                            | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                                                                                                               |                           |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 3C                 |                                                                                            | e1*2001/116*0307*..                                                                                                                                                                                                     |                           |
| 3C                 |                                                                                            | e1*2007/46*0502*..                                                                                                                                                                                                      |                           |
| 3c                 |                                                                                            | e1*2007/46*0547*..                                                                                                                                                                                                      |                           |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                                                       | zulässige Reifengrößen<br>vorne und hinten, ggf. Auflagen                                                                                                                                                               | Auflagen und Hinweise     |
| 75 bis 155         | VW Passat<br>(B7, Limousine, Kombi,<br>kleinste Serienreifen in<br>16Zoll, außer Alltrack) | 195/60R16<br>A93)G0P)N205)<br><br>195/60R16 M+S<br>A93)G0P)W205)<br><br>205/55R16<br>A93)<br><br>215/50R16<br>A93)<br><br>215/55R16<br>A93a)G0P)<br><br>225/50R16<br>A01)A93a)K63)<br><br>235/50R16<br>A01)G0P)K03)K63) | A02) bis A10)<br>E87)E93) |

| Typ(en):           |                                                        | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                      |                            |
|--------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 3C                 |                                                        | e1*2001/116*0307*..                                                                                            |                            |
| 3C                 |                                                        | e1*2007/46*0502*..                                                                                             |                            |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                   | zulässige Reifengrößen<br>vorne und hinten, ggf. Auflagen                                                      | Auflagen und Hinweise      |
| 88 bis 140         | VW Passat<br>(B8; Limousine, Kombi;<br>außer Alltrack) | 215/60R16<br><br>225/55R16<br><br>225/60R16<br>G2B)<br><br>235/55R16<br><br>245/50R16<br><br>245/55R16<br>G2B) | A02) bis A10)<br>E93a)EF0) |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810

Nr. : RA-000345-Z5-015

Anlage-Nr. : 30b

Seite : 15 / 24

Auftraggeber : Borbet GmbH

Teiletyp : CA 70638



| Typ(en):           |                      | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                         |                       |
|--------------------|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| <b>7M</b>          |                      | <b>e1*93/81*0023*.., e1*95/54*0023*.., e1*98/14*0023*.., e1*2001/116*0023*..</b>                                                  |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                                          | Auflagen und Hinweise |
| 66 bis 150         | VW Sharan            | 205/55R16<br>A01)K03)N215)<br><br>205/55R16 M+S<br>A01)K03)<br><br>215/55R16<br>A01)K03)K04)K49)<br><br>225/50R16<br>A01)K03)K04) | A02) bis A10)ER1)     |

| Typ(en):           |                                       | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                       |                           |
|--------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>5N</b>          |                                       | <b>e1*2001/116*0450*..</b>                                                                                      |                           |
| <b>5N</b>          |                                       | <b>e1*2007/46*0487*..</b>                                                                                       |                           |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                  | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                        | Auflagen und Hinweise     |
| 81 bis 155         | VW Tiguan 1<br>(ohne Verbreiterungen) | 215/65R16<br><br>225/60R16<br><br>225/65R16<br><br>235/60R16<br><br>245/55R16<br><br>245/60R16<br><br>255/55R16 | A02) bis A10)B69)<br>E98) |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810

Nr. : RA-000345-Z5-015  
 Anlage-Nr. : 30b  
 Seite : 16 / 24  
 Auftraggeber : Borbet GmbH  
 Teiletyp : CA 70638



| Typ(en):           |                                                                       | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                       |                        |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>5N</b>          |                                                                       | <b>e1*2001/116*0450*..</b>                                                                                      |                        |
| <b>5N</b>          |                                                                       | <b>e1*2007/46*0487*..</b>                                                                                       |                        |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                                  | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                        | Auflagen und Hinweise  |
| 81 bis 155         | VW Tiguan 1<br>(Ausführungen mit Serie 255/40R19 und Verbreiterungen) | 215/65R16<br><br>225/60R16<br><br>225/65R16<br><br>235/60R16<br><br>245/55R16<br><br>245/60R16<br><br>255/55R16 | A02) bis A10)B69) E98) |

| Typ(en):           |                                                                                 | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                        |                        |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| <b>1T</b>          |                                                                                 | <b>e1*2001/116*0211*..</b>                                                                                       |                        |
| <b>1T</b>          |                                                                                 | <b>e1*2007/46*0357*..</b>                                                                                        |                        |
| <b>1t</b>          |                                                                                 | <b>e1*2007/46*0506*..</b>                                                                                        |                        |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                                            | zulässige Reifengrößen<br><b>vorne</b> und <b>hinten</b> , ggf. Auflagen                                         | Auflagen und Hinweise  |
| 66 bis 125         | VW Touran 1<br>(Ausführungen mit kleinsten Serienreifen in 15Zoll, außer Cross) | 195/60R16<br><br>205/55R16<br>A01)A93)K04)<br><br>215/50R16<br>A01)K03)K04)<br><br>215/55R16<br>A01)G5R)K03)K04) | A02) bis A10) E53)E96) |



Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810

Nr. : RA-000345-Z5-015  
 Anlage-Nr. : 30b  
 Seite : 17 / 24  
 Auftraggeber : Borbet GmbH  
 Teiletyp : CA 70638



| Typ(en):           |                                                                                       | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                       |                           |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 1T                 |                                                                                       | e1*2001/116*0211*..                                                                             |                           |
| 1T                 |                                                                                       | e1*2007/46*0357*..                                                                              |                           |
| 1t                 |                                                                                       | e1*2007/46*0506*..                                                                              |                           |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen                                                                  | zulässige Reifengrößen<br>vorne und hinten, ggf. Auflagen                                       | Auflagen und Hinweise     |
| 66 bis 130         | VW Touran 1<br>(Ausführungen mit kleinsten<br>Serienreifen in 16Zoll, außer<br>Cross) | 205/55R16<br>A01)A93)K04)<br><br>215/50R16<br>A01)K03)K04)<br><br>215/55R16<br>A01)G0X)K03)K04) | A02) bis A10)<br>E53)E96) |

| Typ(en):           |                      | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                               |                       |
|--------------------|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1T                 |                      | e1*2001/116*0211*..                                                                                                     |                       |
| 1T                 |                      | e1*2007/46*0357*..                                                                                                      |                       |
| 1t                 |                      | e1*2007/46*0506*..                                                                                                      |                       |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen | zulässige Reifengrößen<br>vorne und hinten, ggf. Auflagen                                                               | Auflagen und Hinweise |
| 75 bis 130         | VW Cross Touran 1    | 195/55R16 M+S<br>A93)W205)<br><br>195/60R16 M+S<br>W205)<br><br>205/55R16 M+S<br><br>215/50R16 M+S<br><br>215/55R16 M+S | A02) bis A10)<br>E96) |

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810  
 Nr. : RA-000345-Z5-015  
 Anlage-Nr. : 30b  
 Seite : 18 / 24  
 Auftraggeber : Borbet GmbH  
 Teiletyp : CA 70638

| Typ(en):           |                           | ABE / EG-Genehmigung(en):                                                                                                                                               |                        |
|--------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1T                 |                           | e1*2001/116*0211*..                                                                                                                                                     |                        |
| 1T                 |                           | e1*2007/46*0357*..                                                                                                                                                      |                        |
| Motorleistung (kW) | Handelsbezeichnungen      | zulässige Reifengrößen vorne und hinten, ggf. Auflagen                                                                                                                  | Auflagen und Hinweise  |
| 81 bis 140         | VW Touran 2 (außer Cross) | 205/60R16 A93)<br><br>205/65R16 A01) G01)<br><br>215/60R16 A01) K03)<br><br>225/55R16 A01) A93a)K03)<br><br>235/55R16 A01) K01)K04)<br><br>245/50R16 A01) K01)K04) K71) | A02) bis A10)<br>E96a) |

### Auflagen und Hinweise

- A01) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeug-sachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem Beispielkatalog zu § 19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.
- A02) Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.
- A03) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen sind, unter Zugrundelegung der fahrzeugspezifischen Daten, aus der in Anlage 0 befindlichen Tabelle „Tragfähigkeitskennzahl und Geschwindigkeitssymbol“ zu entnehmen. Gibt es die Reifengrößen mit den ermittelten Mindestwerten nicht, so sind sie nicht zulässig.
- A04) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen.

- 
- A05) Es sind nur schlauchlose Reifen mit Gummi -oder Metallventilen zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen, sollen möglichst kurz sein und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.
- A06) Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die in der Tabelle Radbefestigung den Fahrzeugtypen zugeordneten Befestigungsteile verwendet werden. Sofern nicht anders angegeben, sind nur die vom Radhersteller mitzuliefernden Befestigungsteile zu verwenden.
- A07) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck bzw. Mindestluftdruck zu beachten ist.
- A08) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fahrzeugen mit permanentem Allradantrieb ist bei Verwendung des Ersatzreifens darauf zu achten, dass nur Reifen mit gleich großem Abrollumfang zulässig sind. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- A09) Die Bezieher sind darauf hinzuweisen, dass Schneekettenbetrieb nicht geprüft wurde, es sei denn, dass die Verwendung von Schneeketten durch eine weitere Auflage im Gutachten erlaubt wird.
- A10) Die Räder dürfen nur an der Innenseite mit Klebe- oder Klammengewichten ausgewuchtet werden.
- A93) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm auftragen, ist nur auf den Rädern der Vorderachse zulässig (siehe auch Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers).
- A93a) Die Verwendung von feingliedrigen Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm auftragen, ist nur auf den Rädern der Vorderachse zulässig (siehe auch Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers).
- B43) An Achse 2 ist die Halteklammer der ABS Steuerleitung so zu verlegen, dass ein Mindestabstand von 5 mm zur inneren Reifenflanke vorhanden ist.
- B69) **Nicht zulässig** an Fahrzeugausführungen mit folgender Bremsanlage an Achse 1:  
- innenbelüftete Bremsscheibe Ø314x30 mm.
- E05a) Nur zulässig an Fahrzeugen, bei denen diese Reifengröße serienmäßig als Sommerbereifung eingetragen ist oder diese in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen ist.
- E06) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig nur mit 17-Zoll-Bereifung und größer ausgerüstet sind oder nur diese in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen sind.

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810  
Nr. : RA-000345-Z5-015  
Anlage-Nr. : 30b  
Seite : 20 / 24  
Auftraggeber : Borbet GmbH  
Teiletyp : CA 70638

- E50) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig nur mit (Sommer-) Reifengröße ab Nennbreite 225/.. ausgerüstet oder nur diese in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen sind.
- E53) Nicht für Touran CROSS (Serie VA 215/50R17, HA 235/45R17).
- E87) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen „AllTrack“. Diese Ausführungen sind serienmäßig mit den Bereifungen 205/50R17 bzw. 225/50R17 bzw. 225/45R18 ausgerüstet.

- E90) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Verbundlenkerachse. In der Zulassungsbescheinigung I, Feld D.2, im Versionenschlüssel steht 'VL':

|     |                       |
|-----|-----------------------|
| D.1 | VOLKSWAGEN, VW        |
|     | AU                    |
| D.2 | AC2CJZBX0             |
|     | FM5FM5AH019N7MJMVLVR2 |
|     |                       |
| D.3 | GOLF                  |

- E91) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen mit Mehrlenkerachse. In der Zulassungsbescheinigung I, Feld D.2, im Versionenschlüssel steht 'ML':

|     |                       |
|-----|-----------------------|
| D.1 | VOLKSWAGEN, VW        |
|     | AU                    |
| D.2 | AC4CRBCX0             |
|     | FM6FM62Q025N7MJOMLVR2 |
|     |                       |
| D.3 | GOLF                  |

- E93) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen „Passat B7“:  
- EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2001/116\*0307\* bis Nachtrag 36  
- EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2007/46\*0502\* bis Nachtrag 10  
- EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2007/46\*0547\* bis Nachtrag 3

- E93a) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen „Passat B8“:  
- EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2001/116\*0307\* ab Nachtrag 37  
- EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2007/46\*0502\* ab Nachtrag 11

- E95) Bei dem Fahrzeugtyp 16 nur zulässig mit folgender EG-Genehmigungs-Nr.:  
- e1\*2007/46\*0539\* bis Nachtragsstand 15

- E95a) Bei dem Fahrzeugtyp 16 nur zulässig mit folgender EG-Genehmigungs-Nr.:  
- e1\*2007/46\*0539\* ab Nachtragsstand 16

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810  
Nr. : RA-000345-Z5-015  
Anlage-Nr. : 30b  
Seite : 21 / 24  
Auftraggeber : Borbet GmbH  
Teiletyp : CA 70638

- 
- E96) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen „Touran 1“:  
- EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2001/116\*0211\* bis Nachtrag 35,  
- EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2007/46\*0357\* bis Nachtrag 13,  
- EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2007/46\*0506\* bis Nachtrag 00.
- E96a) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen „Touran 2“:  
- EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2001/116\*0211\* ab Nachtrag 36,  
- EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2007/46\*0357\* ab Nachtrag 14.
- E98) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen „Tiguan 1“:  
- EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2001/116\*0450\* bis Nachtrag 23,  
- EG-Genehmigungs-Nr. e1\*2007/46\*0487\* bis Nachtrag 14.
- E99) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen Beetle Dune.
- EF0) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen die serienmäßig an der Vorder - und/oder an der Hinterachse nur mit Rädern ausgerüstet sind deren Raddurchmesser größer als der Raddurchmesser des Umrüstrades sind und/oder deren Felgenmaulweite größer als die Felgenmaulweite des Umrüstrades sind.
- ER1) Aufgrund der geprüften Radfestigkeit ist die Verwendung dieser Rad-Reifen-Kombination nur zulässig an Fahrzeugen mit zulässigen Achslasten bis max. 1360 kg. Bei Montage an Achse 2 gilt dies auch für die erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb (siehe Ziff. 33 zu Ziff. 16 h bzw. Feld 22 zu Feld 7.1 – 8.3 in den Fahrzeugpapieren).  
Sofern nur diese höher ist als der oben genannte Wert gilt dieser als erhöhte zulässige Achslast bei Anhängerbetrieb für diese Rad-Reifen-Kombination.
- G01) Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und des Wegstreckenzählers innerhalb der gesetzlich vorgeschriebenen Toleranzen (§ 57 StVZO) liegt. Sofern die Anzeige angeglichen werden muss, kann diese Rad-Reifen-Kombination nicht als wahlweise Ausrüstung auf der Anbaubestätigung eingetragen werden.
- G0P) Bei Fahrzeugen, die serienmäßig nicht mit einer der Bereifungsgrößen 195/60R16, 205/50R17, 215/55R16, 235/40R18, 235/45R17 ausgerüstet oder min. einer dieser Bereifungsgrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen ist, sind die Auflagen A01) und G01) zu beachten.
- G0X) Bei Fahrzeugen, die serienmäßig nicht mit einer der Bereifungsgrößen 205/50R17, 225/40R18 ausgerüstet oder min. einer dieser Bereifungsgrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen ist, sind die Auflagen A01) und G01) zu beachten.
- G2B) Bei Fahrzeugen, die serienmäßig nicht mit der Bereifungsgröße 235/40R19 ausgerüstet oder diese in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen ist, sind die Auflagen A01) und G01) zu beachten.

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810  
Nr. : RA-000345-Z5-015  
Anlage-Nr. : 30b  
Seite : 22 / 24  
Auftraggeber : Borbet GmbH  
Teiletyp : CA 70638

- 
- G5R) Bei Fahrzeugen, die serienmäßig nicht mit einer der Bereifungsgrößen 185/70R15, 205/50R17, 225/40R18 ausgerüstet oder min. einer dieser Bereifungsgrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen ist, sind die Auflagen A01) und G01) zu beachten.
- GB0) Bei Fahrzeugen, die serienmäßig nicht mit einer der Bereifungsgrößen 235/35R20, 235/40R19 ausgerüstet oder min. einer dieser Bereifungsgrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen ist, sind die Auflagen A01) und G01) zu beachten.
- GC7) Bei Fahrzeugen, die serienmäßig nicht mit einer der Bereifungsgrößen 195/65R15, 205/50R17, 225/40R18, 225/45R17 ausgerüstet oder min. einer dieser Bereifungsgrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen ist, sind die Auflagen A01) und G01) zu beachten.
- GD0) Bei Fahrzeugen, die serienmäßig nicht mit einer der Bereifungsgrößen 215/55R17, 235/35R20, 235/40R19, 235/45R18 ausgerüstet oder min. einer dieser Bereifungsgrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen ist, sind die Auflagen A01) und G01) zu beachten.
- K01) Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter der Radmitte herzustellen.  
Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K03) Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor der Radmitte herzustellen.  
Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K04) Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter der Radmitte herzustellen.  
Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximalmöglichen Betriebsmaßes des Reifens (1.04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.
- K13) An Achse 1 sind die Radhausauschnittkanten im Bereich von 45° vor und hinter der Radmitte komplett umzulegen und ggf. ins Radhaus ragende Kunststoffteile entsprechend zu kürzen.

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810  
Nr. : RA-000345-Z5-015  
Anlage-Nr. : 30b  
Seite : 23 / 24  
Auftraggeber : Borbet GmbH  
Teiletyp : CA 70638

- 
- K21) An Achse 2 ist die Befestigungslasche des Stoßfängers im Bereich der Stoßfängeroberkante um 10 mm zu kürzen oder um das gleiche Maß nach hinten/oben zu biegen.
- K22) An Achse 1 ist der Kunststoffinnenkotflügel hinter die umgelegte Radhauskante zu klemmen bzw. auszuschneiden.
- K25) An Achse 1 sind die Radhäuser im Bereich der umgelegten Radhausausschnittkanten um 10 mm aufzuweiten.
- K28) An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten um 10 mm aufzuweiten.
- K49) An Achse 2 ist die Befestigungslasche des hinteren Stoßfängers (Kunststoff und Metall) komplett - auf einer Länge von 60 mm nach hinten - abzutrennen. Der Stoßfänger ist anschließend mit einer 3 mm Blechschraube neu zu befestigen. Die verbleibende Ausbuchtung im Kunststoffinnenradhaus muss warm nach innen eingeformt werden.
- K63) An Achse 2 ist der Filzinnenkotflügel im Bereich von der Stoßfängeroberkante bis zur seitlichen Stoßleiste eng an das Blechradhaus anzulegen und anzukleben.
- K64) Um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination an Achse 2 zu gewährleisten, sind folgende Maßnahmen erforderlich:
- der Filzinnenkotflügel ist im Bereich von der Stoßfängeroberkante bis zur seitlichen Stoßleiste auf einer Höhe von ca. 50 mm zu kürzen (gemessen von der Radhausausschnittkante) und klebend zu befestigen,
  - die Radhausausschnittkante ist im Bereich von der Stoßfängeroberkante bis zur seitlichen Stoßleiste um 10 mm aufzuweiten,
  - die ins Radhaus ragende Kunststoffkante des Stoßfängers ist ab der Oberkante auf einer Länge von ca. 100 mm nach unten auf eine Restbreite von ca. 6 mm zu kürzen (entsprechend der aufgeweiteten Radhauskante), der dahinter befindliche Kunststoffhalter für den Stoßfänger ist auf gleicher Länge bis zu den Befestigungsschrauben zu kürzen,
  - die an der Stoßfängeroberkante befindliche Blechlasche ist bis zur Befestigungsschraube zu kürzen.
- K71) An Achse 2 ist die im Bereich der Stoßfängeroberkante befindliche Blechnase abzutrennen oder nach innen umzuformen.
- K97) Um eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifen-Kombination an Achse 1 zu gewährleisten sind folgende Maßnahmen erforderlich:
- die Befestigungsschrauben an den Blechlaschen im Bereich 25° vor und 40° hinter der Radmitte sind zu entfernen,
  - die Radhauskante und die Blechlaschen sind im oben genannten Bereich umzulegen,
  - der Kunststoffinnenkotflügel ist in diesem Bereich nach oben einzuformen und hinter die umgelegte Radhauskante zu klemmen.
- K102) An Achse 2 ist vom Filzinnenkotflügel im Bereich von der Stoßfängeroberkante bis Schweller ein Streifen von ca. 60 mm Breite (gemessen von der Radhausauschnittkante) abzutrennen oder dieser vollkommen an das Blechradhaus anzukleben.

Gutachten zur Erteilung des Nachtrags 31 zur ABE-Nr. 45810  
Nr. : RA-000345-Z5-015  
Anlage-Nr. : 30b  
Seite : 24 / 24  
Auftraggeber : Borbet GmbH  
Teiletyp : CA 70638

- 
- N205) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen die serienmäßig an Vorder - und/oder Hinterachse nur mit Sommer-Reifengrößen 205/ .. oder größer ausgerüstet sind und auch nur solche Sommer-Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen sind.
- N215) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen die serienmäßig an Vorder - und/oder Hinterachse nur mit Sommer-Reifengrößen 215/ .. oder größer ausgerüstet sind und auch nur solche Sommer-Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen sind.
- N225) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen die serienmäßig an Vorder - und/oder Hinterachse nur mit Sommer-Reifengrößen 225/ .. oder größer ausgerüstet sind und auch nur solche Sommer-Reifengrößen in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen sind.
- T91) Nur zulässig an Fahrzeugen mit einer zulässigen Achslast bis max. 1230 kg bei LI 91 . Die Tragfähigkeit des ZR-Reifens muss dann min. 615 kg betragen (Angaben stehen auf dem Reifen). Auflage A03) ist jedoch generell zu beachten.
- V00) Die Verwendung dieser Reifenkombination (unterschiedliche Reifengrößen an der Vorder- und Hinterachse) ist nur zulässig, sofern die ABV/ABS-Eignung nachgewiesen wurde. Dies ist möglich durch eine Bestätigung des jeweiligen Reifen- oder Fahrzeugherstellers. Falls es sich um eine serienmäßige Reifenkombination handelt und diese ohne Einschränkung der Reifenfabrikate/-typen vom Fahrzeughersteller freigegeben ist, entfällt die Notwendigkeit eines entsprechenden Nachweises.
- W205) Nicht zulässig an Fahrzeugausführungen die serienmäßig an Vorder - und/oder Hinterachse nur mit Reifen der Größen 205/ .. oder größer ausgerüstet sind und auch nur diese in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC- Papier) bzw. in der EG-Genehmigung des Fahrzeuges zugelassen sind.

Die Anlage Nr. 30b mit den Blättern 1 bis 24 hat nur Gültigkeit in Verbindung mit dem Gutachten für die Sonderräder Typ CA 70638 des Auftraggebers Borbet GmbH.

Geschäftsstelle Essen, 17.02.2017